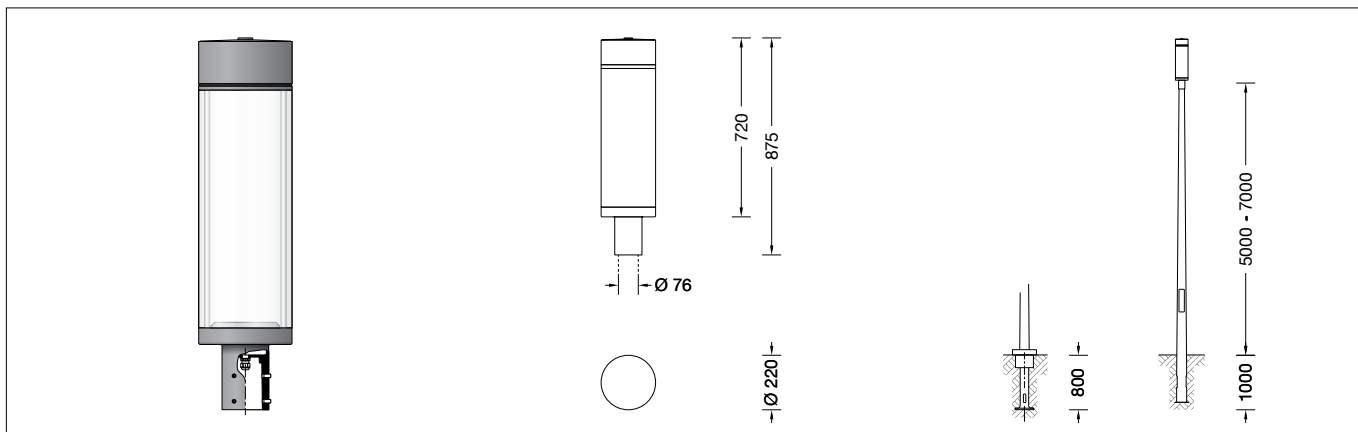


BEGA**84 102**

Luminaria de poste
Apparecchio testa-palo
Opzetarmatuur



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de poste con distribución de la intensidad luminica asimétrica en forma de banda.
La distribución asimétrica en forma de banda es especialmente apropiada para la iluminación de calles, conforme a la norma DIN EN 13201. Para alturas del punto de luz de 5000 - 7000 mm.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cilindro de material sintético transparente
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
Para extremo del poste $\varnothing$ 76 mm
Profundidad de inserción 110 mm
Cable de conexión X05BQ-F 5 G 1 mm²
Longitud del cable 7 m
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK08
Protección contra los choques mecánicos < 5 julios
CE – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Superficie expuesta al viento horizontal: 0,18 m²
Peso: 9,9 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Istruzioni per l'uso

Utilizzo

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Cilindro in plastica trasparente
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
Per innesto $\varnothing$ 76 mm
Profondità di interrimento 110 mm
Cavo di allacciamento X05BQ-F 5 G 1 mm²
Lunghezza del cavo 7 m
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK08
Protezione contro urti meccanici < 5 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Superficie esposta al vento orizzontale: 0,18 m²
Peso: 9,9 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Cilindro in plastica trasparente
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
Per innesto $\varnothing$ 76 mm
Profondità di interrimento 110 mm
Cavo di allacciamento X05BQ-F 5 G 1 mm²
Lunghezza del cavo 7 m
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK08
Protezione contro urti meccanici < 5 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Superficie esposta al vento orizzontale: 0,18 m²
Peso: 9,9 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere una ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Opzetarmatuur met asymmetrisch-bandvormige lichtsterkteverdeling.
De asymmetrisch-bandvormige lichtsterkteverdeling is bijzonder geschikt voor de straatverlichting conform DIN EN 13201. Voor lichtpunthoogten van 5000 - 7000 mm.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Kunststof cilinder helder
Siliconenaafdichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
Voor masttop $\varnothing$ 76 mm
Insteekdiepte 110 mm
Aansluitkabel X05BQ-F 5 G 1 mm²
Kabellengte 7 m
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK08
Bescherming tegen mechanische stoten < 5 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Horizontale aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,18 m²
Gewicht: 9,9 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.
Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	46,8 W
Potencia de conexión de la luminaria	52 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

Lampada

Potenza modulo	46,8 W
Potenza apparecchio	52 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	46,8 W
Armatuur-aansluitvermogen	52 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

84 102 K4

Denominación del módulo	LED-0502/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	9160 lm
Flujo luminoso de la luminaria	6396 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	123 lm/W

84 102 K4

Denominazione modulo	LED-0502/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	9160 lm
Flusso luminoso apparecchi	6396 lm
Efficienza luminosa apparecchi	123 lm/W

84 102 K4

Modulebenaming	LED-0502/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	9160 lm
Armaturen-lichtstroom	6396 lm
Armatuurrendement	123 lm/W

84 102 K3

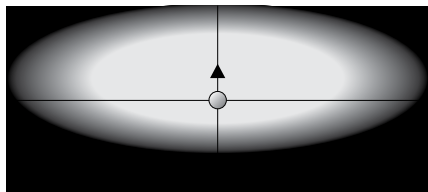
Denominación del módulo	LED-0502/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	8905 lm
Flujo luminoso de la luminaria	6217 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	119,6 lm/W

84 102 K3

Denominazione modulo	LED-0502/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	8905 lm
Flusso luminoso apparecchi	6217 lm
Efficienza luminosa apparecchi	119,6 lm/W

84 102 K3

Modulebenaming	LED-0502/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	8905 lm
Armaturen-lichtstroom	6217 lm
Armatuurrendement	119,6 lm/W



Distribución de la intensidad lumínica asimétrica en forma de banda

Al alinear la luminaria, observar la etiqueta ◀ DELANTE.

Distribuzione a fascia asimmetrica

Per orientare l'apparecchio prestare attenzione all'etichetta ◀ DAVANTI.

Asymmetrisch-bandvormige lichtsterkteverdeling

Let bij het uitrichten van het armatuur op het etiket ◀ VOORZIJD.

Montaje

Tenga en cuenta:

Para cambiar el módulo LED y el difusor de material sintético se necesita un espacio libre de 750 mm por encima de la luminaria.

Introducir el cable de unión en el poste y colocar la luminaria.

girar la carcasa a la dirección de radiación deseada (etiqueta «delante»). Apretar firmemente los tornillos Allen laterales (M8). Par de apriete = 12 Nm.

La conexión eléctrica debe ser realizada con el grado y la clase de protección correspondientes y con clemas de conexión apropiadas (no incluidas en el volumen de suministro) en el cable de conexión de la luminaria.

Recomendamos utilizar para este fin las cajas de conexión BEGA.

Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión. Realizar la conexión a la red en el conductor marrón (L), azul (N) y verde-amarillo (⊕).

La conexión de los conductores de control se realiza a través de los dos conductores marcados con DALI.

Si no se utilizan estos conductores, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Montaggio

Attenzione:

Per la sostituzione del modulo LED e della copertura in plastica è necessario che sopra l'apparecchio vi sia uno spazio libero di 750 mm.

Inserire il cavo di raccordo nel palo e applicare l'apparecchio.

ruotare quest'ultima fino a raggiungere la direzione di diffusione desiderata, etichetta «davanti». Serrare saldamente le viti con esagono incassato (M8) laterali.

Coppia di serraggio = 12 Nm.

Il collegamento elettrico al cavo di allacciamento dell'apparecchio deve essere eseguito in base alla protezione e alla classe di isolamento corrette utilizzando morsetti adeguati (non inclusi in dotazione).

A tal fine si consiglia l'utilizzo delle scatole di collegamento BEGA.

Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento. Eseguire il collegamento alla rete sulla linea marrone (L), blu (N) e verde-gialla (⊕).

Il collegamento dei cavi di comando avviene tramite i due conduttori contrassegnati con DALI.

Se questi conduttori non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Montage

Opmerking:

Voor het vervangen van de LED-module en de kunststof afscherming is boven het armatuur een vrije ruimte van 750 mm vereist.

Steek de verbindingskabel in de mast en plaats het armatuur.

draai het armatuurhuis in de gewenste uitstraalrichting – etiket “voorkant”. Draai de inbusschroeven (M8) aan de zijkant goed vast. Aanhaalmoment = 12 Nm.

De elektrische aansluiting moet conform de classificatie en veiligheidsklasse aan de aansluitkabel van het armatuur met daarvoor geschikte aansluitklemmen (niet meegeleverd) worden uitgevoerd.

Wij adviseren hiervoor het gebruik van de BEGA aansluitkasten.

Let hierbij op de juiste aansluiting van de aansluitkabel. Breng de netaansluiting aan de bruine (L), blauwe (N) en groen-gele aders (⊕) tot stand.

De aansluiting van de stuurkabels vindt plaats via de beide met DALI gemarkeerde draden. Bij niet-aansluiting van deze draden werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la alimentación eléctrica de la instalación.

Para abrir la luminaria, soltar el tornillo Allen (SW 6) de la parte superior de la luminaria y quitar la parte superior de la luminaria.

Soltar las tuercas hexagonales y quitar los elementos de suspensión con las arandelas.

Separar el dispositivo de enchufe.

Retirar el soporte de LED.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar la junta y cambiarla si es necesario.

Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Colocar el soporte de LED y montar los elementos de suspensión con las arandelas.

Apretar las primeras tuercas hexagonales con 3 Nm. Enroscar la segunda tuerca hexagonal como protección contra el aflojamiento.

Colocar y fijar la parte superior de la luminaria.

Par de apriete = 6 Nm.

Sostituzione del modulo LED

La definizione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Commutare l'impianto su tensione zero.

Per aprire l'apparecchio, allentare la vite con esagono incassato (da 6) nella parte superiore dell'apparecchio e rimuovere questa parte.

Allentare i dadi esagonali e rimuovere gli elementi a molla con le rondelle.

Scollegare la presa a spina fissa.

Rimuovere il supporto LED.

Osservare le istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare la guarnizione ed eventualmente sostituirla.

Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.

Applicare il supporto LED e rimuovere gli elementi a molla con le rondelle.

Serrare il primo dado esagonale applicando una coppia di 3 Nm. Svitare il secondo dado esagonale che funge da protezione dall'allentamento.

Posizionare la parte superiore dell'apparecchio e fissare.

Coppia di serraggio = 6 Nm.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij.

Om het armatuur te openen, dient de inbusschroef (SW 6) in het bovenste deel van het armatuur te worden losgedraaid, waarna het bovenste deel van het armatuur kan worden verwijderd.

Draai de zeskantmoeren los en verwijder de veerelementen met sluitringen.

Ontkoppel de stekkerverbinding.

Verwijder de LED-houder.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichting en vervang deze indien nodig.

Duw de stekker tot aan de aanslag in de stekkerverbinding.

LED-houders bevestigen en de veerelementen met sluitringen monteren.

De eerste zeskantmoer met 3 Nm aandraaien. Draai er vervolgens een tweede zeskantmoer als borging op.

Plaats en bevestig het bovenste deel van het armatuur.

Aanhaalmoment = 6 Nm

Accesorios

Para esta luminaria recomendamos utilizar los siguientes postes luminicos BEGA:

Postes cónicos de aluminio

esmalado · con puerta y riel en C

70915 Poste montaje empotrado H 5000 mm

70916 Poste montaje empotrado H 6000 mm

70917 Poste montaje empotrado H 7000 mm

70794 Poste con placa base H 5000 mm

Postes cilíndricos escalonados de aluminio esmalados · con puerta y riel en C

70903 Poste montaje empotrado H 5000 mm

70905 Poste montaje empotrado H 6000 mm

Las cajas de conexión adecuadas figuran en las instrucciones de uso de los postes luminicos.

Accessori

Per questo apparecchio si consigliano i seguenti pali BEGA:

Pali conici in alluminio

verniciati · con sportello e fascetta a C

70915 Palo con col. a terra H 5000 mm

70916 Palo con col. a terra H 6000 mm

70917 Palo con col. a terra H 7000 mm

70794 Palo con piastra di base H 5000 mm

Pali cilindrici a gradino in alluminio verniciati · con sportello e fascetta a C

70903 Palo con col. a terra H 5000 mm

70905 Palo con col. a terra H 6000 mm

Le scatole di collegamento adatte sono indicate nelle istruzioni d'uso dei pali.

Accessoires

Voor dit armatuur adviseren wij de volgende BEGA lichtmasten:

Conische masten van aluminium

gelakt · met deur en C-rail

70915 Mast met grondstuk H 5000 mm

70916 Mast met grondstuk H 6000 mm

70917 Mast met grondstuk H 7000 mm

70794 Mast met voetplaat H 5000 mm

Cilindrisch getrapte masten van aluminium, gelakt · met deur en C-rail

70903 Mast met grondstuk H 5000 mm

70905 Mast met grondstuk H 6000 mm

Passende aansluitkasten vindt u in de gebruiksaanwijzingen van de lichtmasten.

Piezas de recambio

Cilindro de material sintético 15 000 417.7

Fuente de alimentación LED DEV-0270/1400

Módulo LED 3000 K LED-0502/830

Módulo LED 4000 K LED-0502/840

Reflector 76 001 360

Junta 83 000 416

Ricambi

Cilindro in plastica 15 000 417.7

Alimentatore LED DEV-0270/1400

Modulo LED 3000 K LED-0502/830

Modulo LED 4000 K LED-0502/840

Riflettore 76 001 360

Guarnizione 83 000 416

Accessoires

Kunststof cilinder 15 000 417.7

LED-netdeel DEV-0270/1400

LED-module 3000 K LED-0502/830

LED-module 4000 K LED-0502/840

Reflector 76 001 360

Afdichting 83 000 416